



Генеральная Ассамблея

Шестдесят третья сессия

Официальные отчеты

Distr.: General
3 December 2008

Russian
Original: English

Второй комитет

Краткий отчет о 15-м заседании,

состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк, в среду, 22 октября 2008 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: г-н Метелица (заместитель Председателя)..... (Беларусь)

Содержание

Пункт 53 повестки дня: Ликвидация нищеты и другие вопросы развития
(*продолжение*)

- a) Проведение второго Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты (2008–2017 годы) (*продолжение*)
- b) Сотрудничество в области промышленного развития (*продолжение*)

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели с момента выпуска* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), и включаться в один из экземпляров отчета.

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета документе, содержащем только исправления.

08-56386 (R)



В отсутствие г-жи Огву (Нигерия) г-н Метелица (Беларусь), заместитель Председателя, занимает место Председателя

Заседание открывается в 15 ч. 10 м.

Пункт 53 повестки дня: Ликвидация нищеты и другие вопросы развития (продолжение) (A/63/123 и A/C.2/63/3)

- а) Проведение второго Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты (2008–2017 годы) (продолжение) (A/63/159 и A/63/190)**
- б) Сотрудничество в области промышленного развития (продолжение) (A/63/309)**

1. **Г-н Макдональд** (Суринам), выступая от имени Карибского сообщества (КАРИКОМ), говорит, что в мире все еще существуют неприемлемые масштабы нищеты в результате несправедливого распределения экономических, социальных и политических возможностей. Люди, живущие в нищете, постоянно страдают от отсутствия продовольствия, риска заболеваний и отсутствия устойчивости в плане занятости и условий жизни. Вследствие этого ликвидация нищеты является не только ключевой целью в области развития, но и центральной проблемой в области прав человека.

2. Хотя глобализация может быть главной силой в борьбе с нищетой ввиду ее огромных возможностей в создании богатства, одного роста недостаточно для сокращения масштабов нищеты и неравенства доходов. Вследствие этого важно иметь равноправную и справедливую систему торговли, которая способствовала бы осуществлению стратегий роста в интересах бедных слоев населения, поддержанию макроэкономической стабильности и повышению производительности в области сельского хозяйства устойчивым с экологической точки зрения образом.

3. Женщины и молодежь в странах Карибского сообщества особенно страдают от отсутствия доступа к различным ресурсам или контроля над ними. Поэтому данным группам населения должно быть уделено особое внимание в национальных стратегиях в области развития, включая стратегии сокращения масштабов нищеты, и обеспечено их участие в осуществлении политики в области развития. Ненадлежащие социоэкономические условия во многих странах ускорили феминизацию нищеты. Для преодоления

нищеты женщины должны также иметь равный доступ к полной и продуктивной занятости и экономическим ресурсам.

4. Глобальное сообщество, которое уже располагает знаниями и средствами искоренения нищеты, должно проявить политическую волю, чтобы сделать это. К сожалению, развивающиеся страны все еще не имеют достаточно ресурсов в своем распоряжении, чтобы осуществить национальные стратегии по искоренению нищеты, необходимые для достижения устойчивого развития. Поэтому наилучшим путем для развитых стран оказать им помощь являются существенное списание долгов, выполнение своих обязательств по оказанию официальной помощи в целях развития (ОПР) и ликвидация протекционистских барьеров в области торговли.

5. Кроме Гаити, все страны КАРИКОМ были классифицированы в качестве стран со средним уровнем доходов на основе некоторых ограниченных и произвольных макроэкономических показателей, таких как доход на душу населения. Однако при такой классификации не принимаются во внимание сложившиеся реалии на микроэкономическом уровне, включая наличие значительных очагов нищеты. Кроме того, отстранение стран КАРИКОМ от концессионного финансирования лишь усугубило их финансовое положение. Вследствие этого важно поддерживать, а не подрывать усилия стран КАРИКОМ по искоренению нищеты, особенно перед лицом различных глобальных кризисов, которые могут существенно затруднить достижение Целей в области развития Декларации тысячелетия (ЦРДТ).

6. **Г-н Нхлеко** (Свазиленд) говорит, что правительство Свазиленда приняло План действий по стратегии сокращения масштабов нищеты, который направлен на сокращение масштабов нищеты в Свазиленде на 50 процентов к 2015 году и окончательную ее ликвидацию – к 2022 году, что позволит Свазиленду войти в первую десятку развивающихся стран со средним уровнем доходов по индексу развития людских ресурсов. Хотя эти целевые показатели кажутся амбициозными, их можно достичь благодаря осуществлению программ в интересах бедных слоев населения, направленных на то, чтобы дать им возможность в полной мере воспользоваться плодами экономического роста и человеческого развития. Такие программы в сочетании с надлежащим управлением должны привести к более справедливому распределению богатства и позволит бедным воспользоваться имеющимися у них новыми

возможностями. Это потребует проведения структурных реформ, включая преобразование сельскохозяйственного сектора. В этой связи правительство Свазиленда провело в августе 2007 года сельскохозяйственный саммит, направленный на переориентацию производственных систем в целях поощрения устойчивого производства сельскохозяйственной продукции.

7. **Г-жа Эвелин** (Сент-Люсия) говорит, что, хотя Сент-Люсия добилась успехов в финансировании своего собственного развития и достижении Целей в области развития Декларации тысячелетия, глобальный экономический спад заставил сосредоточить внимание на самодостаточности и увеличить капиталовложения в промышленное развитие, в частности речь идет о малых и средних предприятиях. Однако эти усилия ограничиваются тарифными и нетарифными барьерами, противоречивыми нормами в отношении местных промыслов, недостаточными ресурсами для проведения исследований, отсутствием прямых иностранных инвестиций и ограниченным внутренним рынком для тестирования продукции. Возможность использования торговли в качестве локомотива развития также может быть поставлена далее под угрозу вследствие провала Дохинского раунда.

8. Сент-Люсия не может достичь своих целей в сфере промышленного развития без помощи своих партнеров в области развития. Вследствие этого правительство Сент-Люсии высоко ценит тесные партнерские отношения с другими правительствами и соответствующими участниками с целью расширения мелкой промышленности и местных промыслов. Идея состоит в том, чтобы не полагаться всецело на этих партнеров, а скорее с их помощью создавать основы современной экономики, включая производственную базу легкой промышленности.

9. В нынешней экономической обстановке малому бизнесу чрезвычайно трудно конкурировать на международном уровне. Однако правительство Сент-Люсии рассматривает эту неблагоприятную перспективу как возможность создания национального потенциала. Поэтому оно принимает меры для осуществления стратегии развития в интересах бедных слоев населения и поддержки малых и средних предприятий. Такие усилия потребуют технической поддержки, профессионального обучения и помощи со стороны международного сообщества. Поможет малым и средним предприятиям в Сент-Люсии также доступ к более дешевым возобновляемым источникам энергии, в

частности тем предприятиям, которые были созданы бедняками.

10. Сотрудничество Юг-Юг продолжает оставаться важным компонентом подхода Сент-Люсии к развитию. Уроки в отношении того, как усовершенствовать низкотехнологичные отрасли промышленности, могут быть извлечены из сотрудничества Север-Юг, которое может способствовать созданию благоприятных условий для деятельности более специализированных малых и средних предприятий.

11. Сент-Люсия надеется улучшить конкурентоспособность своей промышленной продукции благодаря технической помощи и консультированию, предоставляемых Организацией Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО). В этой связи страна обратилась к ЮНИДО с просьбой оказать ей помощь в преобразовании национальной экономики. Делегация Сент-Люсии надеется, что государства-члены, которые в состоянии сделать это, окажут поддержку этому проекту.

12. **Г-жа Тутхалия** (Армения) говорит, что правительство Армении глубоко привержено достижению Целей в области развития Декларации тысячелетия и в течение последних лет неустанно занималось проблемой сокращения масштабов нищеты. Осуществление им амбициозной экономической реформы привело начиная с 2002 года к экономическому росту, выражаемому двузначным числом, соответственно, к снижению уровней нищеты. В целом глобализация также повысила уровень жизни благодаря открытию рынков и созданию возможностей, что должно содействовать сокращению масштабов нищеты.

13. Однако бедность остается серьезной проблемой в Армении, где почти 25 процентов населения живут за чертой бедности. Поэтому одной из ключевых целей правительства Армении является снижение уровня бедности до 11,2 процента к 2012 году. В этой связи оратор отмечает, что недавно в Армении была утверждена Национальная стратегия сокращения масштабов нищеты на период 2008–2021 годов, что является важным компонентом усилий Армении в достижении устойчивого развития.

14. **Г-жа Эспиноса** (Эквадор) говорит, что глобальный финансовый кризис подвергает опасности экономику развивающихся стран и угрожает подорвать

успехи, которых они добились в искоренении нищеты и достижении ЦРДТ. Кризис поставил под вопрос основы системы, которая ставит частные интересы выше государственных интересов и не имеет каких-либо четких, независимых и эффективных механизмов контроля и отчетности. Поэтому государства-члены должны предпринять шаги в целях обсуждения вопроса о создании новой и более транспарентной, демократичной и справедливой международной финансовой архитектуры.

15. Международная конференция по последующей деятельности в области финансирования развития для обзора хода осуществления Монтеррейского консенсуса является идеальным форумом для развивающихся и развитых стран по достижению договоренностей, которые могут непосредственно способствовать успеху усилий по искоренению нищеты. Однако развитые страны, как представляется, также могли бы выполнить свои основные обязательства в отношении ОПР.

16. Правительство Эквадора осуществляло свою собственную согласованную деятельность по искоренению нищеты путем создания новой Конституции и разработки Национального плана развития на период 2007–2010 годов, цели которого выходят за пределы установленных ЦРДТ минимальных норм. В данном Плате содержится "дорожная карта", которая изменяет исторические модели развития и демократии в Эквадоре. Она включает амбициозные цели, такие как создание более справедливого общества, которое будет гарантировать устойчивую, справедливую и достойную занятость; обеспечение доступа к здоровой и устойчивой окружающей среде; а также содействие в формировании стабильной и устойчивой экономической системы.

17. В последние годы Эквадор осуществлял инклюзивные социоэкономические стратегии и программы, и социальные инвестиции в Эквадоре впервые в 2007 году превысили выплаты по долговым обязательствам. Для достижения этой цели был принят ряд мер, включая направление сверхдоходов от продажи нефти, образовавшихся в результате повышения цен, на кредитование производства, удвоение выпуска облигаций на развитие людских ресурсов, увеличение выпуска жилищных облигаций и существенное повышение капиталовложений в образование и здравоохранение.

18. **Г-жа Лоса** (Никарагуа) говорит, что в условиях нынешнего несправедливого международного порядка, который базировался на работорговле и поддерживался ею, эксплуататорская капиталистическая модель позволила меньшинству в результате его спекулятивной деятельности поставить всю экономическую систему на грань глобального коллапса. Сотни миллионов людей должны быть освобождены от нищеты, виновником которой является это меньшинство.

19. Поэтому международное сообщество должно продемонстрировать политическую волю в отношении полной и безотлагательной перестройки международной экономической и финансовой архитектуры. Некомпетентная и несправедливая политика международных финансовых учреждений не только не смогла предотвратить экономический и финансовый кризис, но и усугубила нищету и голод, действуя тем самым против достижения международных целей в области развития, включая ЦРДТ. Продовольственный кризис, например, был усугублен тем фактом, что развивающимся странам было рекомендовано управлять своими сельскохозяйственными секторами на основе принципов свободного рынка, в то время как фермеры в развитых странах пользовались выгодами государственного вмешательства в форме крупного субсидирования. Извлечение прибыли не должно быть единственной экономической целью; для достижения экономического и социального развития всех народов необходимо создать механизмы распределения богатства.

20. В этих целях Латинская Америка стремится к более тесной политической, экономической и социальной интеграции с помощью Боливарианской альтернативы для стран Америки и инициативы "Петрокарибе". Эта структура, основанная на справедливой торговле, даст возможность Никарагуа победить нищету, в частности путем инвестирования в социальные проекты, прежде всего в сфере образования, которое является одним из главных средств ликвидации нищеты.

21. Никарагуа также хотела бы выразить солидарность с народом Кубы и вновь осудить блокаду Соединенных Штатов против этой страны, что является нарушением международного права.

22. **Г-н Нтваагае** (Ботсвана) говорит, что основные проблемы, которые все еще стоят перед Африкой в ее

усилиях по ликвидации нищеты, требуют срочных действий на всех уровнях. Стратегии и приоритетные направления деятельности, необходимые для ликвидации нищеты и достижения устойчивого развития, которые детально проанализированы в докладе Генерального секретаря об осуществлении первого Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты (1997–2006 годы) (A/62/267), должны осуществляться в условиях мира, стабильности и надлежащего управления, что является предпосылкой устойчивого развития.

23. Возможно, необходимы более скоординированные действия в отношении сложных и многомерных аспектов устойчивой ликвидации нищеты такими методами, которые наиболее эффективным образом соответствовали конкретным особенностям отдельных стран. В этой связи, как отмечается в докладе Генерального секретаря по осуществлению второго Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты (2008–2017 годы) (A/63/190), в укреплении национальных потенциалов важнейшее значение имеет поддержка со стороны донорского сообщества.

24. Поскольку многие африканские страны, испытывающие наибольшую потребность в капитале, зачастую не получали помощи от инвесторов ввиду структурных проблем и негативных представлений, Дохинская конференция по обзору должна сосредоточить внимание на осуществлении рекомендаций Руководящей группы по вопросу о достижениях в Африке ЦРДТ, а также уделить первоочередное внимание конкретным потребностям развивающихся стран со средним уровнем доходов, таких как Ботсвана, которая не получила ОПР в форме субсидий и концессионного финансирования. Многосторонние переговоры в отношении торговли в рамках Всемирной торговой организации (ВТО) должны быть срочно возобновлены, поскольку существует явная взаимозависимость между сельскохозяйственным производством и нищетой в большинстве развивающихся стран Африки.

25. Должна получить признание и содействие роль частного сектора, включая малые и средние предприятия и микропредприятия, в сокращении масштабов нищеты; помощь международного сообщества будет особенно желательна в отношении доступа к микрокредитам. Делегация Ботсваны высоко ценит содержащийся в докладе Генерального секретаря

анализ роли микрокредитования и микрофинансирования в ликвидации нищеты (A/63/159); особую ценность может представлять информация об опыте различных стран.

26. Принимая во внимание, что продолжающиеся глобальные финансовый, продовольственный и энергетический кризисы могут обострить проблемы нищеты, в частности в развивающихся странах – чистых импортеров продовольствия, таких как Ботсвана, необходимы укрепление слаженности действий в рамках системы Организации Объединенных Наций, усиление глобального партнерства и разработка инновационных стратегий, с тем чтобы второе Десятилетие было результативным и ориентированным на результат.

27. **Г-н Доунгчак** (Лаосская Народно-Демократическая Республика) приветствует старт второго Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты, которое в целях эффективной поддержки достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, включая ЦРДТ, должно придать более мощный импульс глобальным действиям по искоренению нищеты. Это потребует укрепления национальной ответственности и партнерства между правительством, гражданским обществом и частным сектором, более тесной координации страновых программ Организации Объединенных Наций с национальными целями в области развития, а также выполнения обязательств в отношении ОПР. Соответствующие учреждения Организации Объединенных Наций также должны достичь большей слаженности и эффективности в своей деятельности в области развития.

28. Хотя достигнутые наименее развитыми странами и их партнерами в области развития успехи в осуществлении Программы действий для наименее развитых стран на десятилетие 2001–2010 годов, в целом были безусловными, Лаос, как представляется, приближается к достижению ключевых целей, в частности тех, которые касаются нищеты и голода и которые являются для Лаоса приоритетными. Страна включила ЦРДТ и цели Брюссельской программы действий в свой шестой пятилетний план социально-экономического развития и разработала ряд первоочередных программ и проектов для поддержки выполнения этого плана. В течение последнего десятилетия благодаря твердой решимости правительства и поддержке международных доноров

Лаос добился заметного сокращения масштабов нищеты – с 46 процентов в 1992 году до 28,7 процента в 2006 году.

29. Несмотря на эти успехи, у Лаосской Народно-Демократической Республики все еще много различных проблем, в частности, в таких областях, как недоедание, детская и материнская смертность, а также ВИЧ/СПИД и другие заболевания. Стране потребуется более скоординированная финансовая и техническая поддержка международного сообщества для достижения дальнейшего прогресса в осуществлении своих национальных целей в области развития и выполнении международных обязательств.

30. **Г-н Даго** (Того) говорит, что Того, осознавая важность ликвидации нищеты как необходимого требования устойчивого развития, а также эффективного сохранения национального, регионального и международного мира и безопасности, приняло в 2007 году долгосрочную стратегию в области развития, основанную на ЦРДТ, и завершило свой промежуточный документ по стратегии сокращения масштабов нищеты, с помощью которого оно намерено способствовать гармоничному и быстрому развитию человеческого капитала, необходимого для устойчивого экономического роста. Правительство Того предприняло масштабное реформирование в политической, экономической и административной областях, что способствовало возобновлению участия партнеров в области развития в Того после нескольких лет перерыва в сотрудничестве. Конференция партнеров в области развития Того, состоявшаяся в Брюсселе в сентябре 2008 года, также дала стране возможность представить свои реформы и повысить осведомленность среди своих партнеров в целях мобилизации внешних ресурсов, необходимых для сокращения масштабов нищеты и достижения ЦРДТ.

31. Второе Десятилетие Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты (2008–2017 годы) вполне оправдывает ожидания лишь в том случае, если международное сообщество выполнит свои обязательства в отношении оказания помощи в области развития. Как отмечается в докладе Генерального секретаря (A/63/159), особое внимание должно быть уделено микрокредитованию и микрофинансированию, которые должны сыграть важную роль в сокращении масштабов нищеты и содействии процессу socioeconomic развития. Делегация Того также согласна с оценкой Генерального

секретаря относительно необходимости создания специального межучрежденческого механизма по рассмотрению вопросов сокращения масштабов нищеты и приветствует выводы и рекомендации, содержащиеся в его докладе об осуществлении второго Десятилетия (A/63/190). Делегация Того надеется, что будет разработан план действий по укреплению социальных учреждений и осуществлению государственной политики, которая будет способствовать развитию и обеспечению базовой экономической безопасности для всех в условиях возрастающей нестабильности в сфере занятости.

32. **Г-н Баатар** (Монголия), признавая достижения первого Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты, говорит, что искоренение нищеты, по-видимому, является вечным вопросом для международного сообщества, которое в силу этого нуждается в четком представлении о том, чего оно хочет достичь к концу второго Десятилетия. Опыт стран, которые добились успехов в сокращении масштабов нищеты, показывает важное значение устранения ее первопричин. Поскольку, как отмечается в докладе Генерального секретаря о роли микрокредитования и микрофинансирования в ликвидации нищеты (A/63/159), доступ даже к небольшому капиталу дал многим бедным людям возможность увеличить, диверсифицировать и защитить свои источники доходов, необходимость помочь бедным помогать самим себе должна быть главным уроком, который нужно извлечь из первого Десятилетия.

33. Признавая, что безработица и неполная занятость являются основными источниками нищеты и неравенства, Монголия сделала ключевой целью своей макроэкономической политики сокращение масштабов нищеты путем экономического роста и создания рабочих мест. Страна также стремилась обеспечить справедливое распределение выгод ускоренного экономического роста путем принятия мер, оказывающих быстрое воздействие на сокращение масштабов нищеты и увеличение доходов, включая повышение заработной платы в государственном секторе, ежемесячное предоставление пособий на каждого ребенка в стране и содействие развитию малых и средних предприятий, а также обеспечение профессионально-технического образования.

34. Существенное увеличение помощи в области развития по-прежнему необходимо для достижения радикального сокращения масштабов нищеты в бедных

странах. Вызывает также беспокойство, что заметных улучшений в отношении доступа к рынку для большинства развивающихся стран все еще не произошло. Поэтому как развивающиеся, так и развитые страны должны удвоить свои усилия по ликвидации нищеты. В этой связи делегация Монголии также приветствует оценку Генерального секретаря в отношении необходимости создания специального межучрежденческого механизма по поддержке и мониторингу осуществления второго Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты.

35. **Г-н Патриота** (Бразилия) говорит, что ликвидация нищеты означает борьбу с социальной изоляцией и бедностью, а также защиту социальной справедливости и устойчивого развития. С этической точки зрения неприемлемо, что свыше 800 млн. людей все еще страдают от голода в мире, который производит огромные богатства. Поэтому ликвидация нищеты является одной из приоритетнейших задач в политической повестке дня Бразилии.

36. Для преодоления нищеты и голода магического средства не существует. Национальные правительства, международные организации и гражданское общество должны координировать свои действия на различных направлениях. В то время как развивающиеся страны должны продолжать получать поддержку в виде списания иностранных долгов, доступных и продуктивных инвестиционных потоков, возрастающей международной помощи и инновационных финансовых механизмов, международное сообщество также должно приступить к реальной либерализации международной торговли, что даст возможность достижения своевременных, ориентированных на развитие результатов Дохинского раунда переговоров по вопросам развития. В то же время развивающиеся страны должны стремиться использовать свои ресурсы как можно более эффективно, отдавая приоритет социальным программам, направленным на освобождение их населения от бедности. Правительство Бразилии добилось значительного прогресса в этом отношении благодаря осуществлению успешных программ, которые позволили поддержать рынок труда, равно как и способствовать увеличению охвата услугами в области образования и здравоохранения бедных семей. Со времени начала осуществления ЦРДТ Бразилии удалось сократить масштабы крайней нищеты более чем 60 процентов. Наряду с успешным проведением внутренней политики Бразилия также расширила сотрудничество по линии Юг-Юг с помощью осуществления проектов,

включающих наращивание потенциала и передачу технологии африканским и латиноамериканским странам в ряде областей, в том числе в сельском хозяйстве.

37. Делегация Бразилии хотела бы, чтобы повестка дня Организации Объединенных Наций в области развития была расширена. В этой связи делегация приветствует содержащуюся в докладе Генерального секретаря (A/63/190) рекомендацию относительно прагматичного плана действий в поддержку второго Десятилетия и хотела бы, чтобы мандаты и цели системы Организации Объединенных Наций в области развития были более тесно увязаны с проблемами ликвидации нищеты и голода и обеспечения устойчивого развития. Не следует упускать возможность, предоставляемую Дохинской конференцией по обзору, продолжать обсуждение всех параметров ликвидации нищеты, включая ее экономические и финансовые аспекты.

38. **Г-жа Сахуссарунгси** (Таиланд) говорит, что нищета связана не только с отсутствием денег, но также и с отсутствием доступа к образованию, здравоохранению, занятости и возможности участия в политической, социальной и экономической деятельности. Хотя микрокредитование и предоставляет возможности для многих, тем не менее оно часто недоступно наиболее бедным слоям населения или же подвергает их риску непомерной задолженности, а усилия по обеспечению микрофинансирования должны сопровождаться мерами по увеличению доходов и накоплений домохозяйств. Правительство Таиланда выполнило программы поощрения ответственности общин за организацию приносящей доход деятельности и производства уникальных местных кустарных изделий, отвечающих международным стандартам. В рамках программ по сокращению масштабов нищеты должны также решаться вопросы обеспечения прав, достоинства и улучшения положения женщин.

39. Делегация Таиланда высоко ценит деятельность учреждений Организации Объединенных Наций и международных финансовых институтов по созданию партнерств среди международных, правительственных, неправительственных и частных участников. Развитые страны должны выполнить свои обязательства по оказанию помощи в области развития, а развивающиеся страны должны соблюдать свои обязательства в отношении осуществления транспарентной и здоровой экономической политики. Международная торговля для развивающихся стран

является еще одним путем избавления от нищеты, и оратор призывает государства – члены ВТО проявить гибкость и политическую волю, необходимые для скорейшего завершения Дохинского раунда. Сотрудничество по линии Юг-Юг является важным дополнением к продолжающемуся сотрудничеству по линии Север-Юг, и Организация Объединенных Наций является наилучшим форумом для обмена полученным в связи с этим опытом.

40. **Г-н Хан** (Пакистан) говорит, что, к сожалению, недавние расчеты Всемирного банка, свидетельствующие о том, что нищета имеет более широкое распространение, чем это представлялось ранее, оправдывают соображения, лежащие в основе проведения второго Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты, которое должно сосредоточить усилия на координации национальных стратегий и международных программ по борьбе с нищетой, таких как программы, руководство которыми осуществляется учреждениями Организации Объединенных Наций. Пакистан расположен в регионе, в котором находится половина мирового населения, составляющего 1,4 млрд. человек, живущих в условиях абсолютной нищеты. В качестве нетто-импортера продовольствия и энергоносителей Пакистан входит в число стран, наиболее страдающих от нищеты в целом и недавнего глобального кризиса в частности, и страна стоит перед проблемой не только сокращения масштабов уже существующей нищеты, но и недопущения того, чтобы еще миллионы ее граждан жили за чертой бедности. Пакистан законодательно предусмотрел выделение минимальных бюджетных ассигнований на борьбу с нищетой, и благодаря осуществлению страной стратегии сокращения масштабов нищеты 13 млн. человек были выведены из состояния нищеты. Тем не менее глобальные кризисы угрожают обратить вспять эту позитивную траекторию, а также достигнутый по многим показателям ЦРДТ прогресс. Глобальные стратегии ликвидации нищеты следует сосредоточить на обеспечении прямых иностранных инвестиций, мониторинге осуществления согласованных на международном уровне целей в области развития под эгидой Организации Объединенных Наций, создании новых источников финансирования в дополнение к ОПР и корректировке рыночных механизмов, которые породили рост цен на продовольствие и нефть.

41. **Г-жа Кавальери** (Боливарианская Республика Венесуэла) отмечает, что новый кризис, на этот раз финансовый, углубил существующий системный

кризис капиталистической системы, затрагивая наиболее уязвимых, тех, кто живет в нищете, и даже тех, кто ранее не был бедным, но стал бедным в результате этой катастрофы. Исключительно важно преодолеть проявления спекуляции, эгоизм и жажду наживы, присущие капиталистической модели, и двигаться к созданию общества, основанного на таких ценностях, как равноправие, социальная справедливость, солидарность и уважение прав человека. Бедность нельзя преодолеть в рамках капитализма; наоборот, эта модель увековечивает бедствия, вызванные нищетой.

42. Ликвидация нищеты является основой политики правительства Венесуэлы в области социального развития, политики, следующей такой модели экономического и социального развития, при которой в центре государственных забот и действий находится человек. На основе этой совершенно новой модели и представления о солидарности и социальной справедливости правительство создало эффективную административную структуру для ликвидации нищеты путем осуществления ряда социальных программ, цель которых – выплата социального долга гражданам Венесуэлы, бывших в прошлом жертвами социальной изоляции. Проводя эту политику, Венесуэла добилась значительных успехов в борьбе с нищетой: в период с 1998 по 2007 год доля населения, живущего в нищете, уменьшилась с 44 процентов до 28,5 процента, а доля населения, живущего в условиях крайней нищеты, – с 17 процентов до примерно 10 процентов. Таким образом, Венесуэла ранее, чем было запланировано, добилась успехов в достижении цели преодоления крайней нищеты, предусмотренной в Декларации тысячелетия. Страна также достигла положительных результатов в таких областях, как детская смертность, образование, децентрализация управления и гражданское участие. Все эти позитивные изменения в конечном счете также будут способствовать ликвидации нищеты.

43. В докладе по осуществлению второго Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты (A/63/190) предлагается план действий в поддержку второго Десятилетия. Такой план не должен ограничиваться последующими действиями по итогам Всемирного саммита 2005 года, но также охватывать последующую деятельность по итогам Саммита тысячелетия, на котором был достигнут новый консенсус в отношении борьбы с нищетой. Однако в последние годы финансовая помощь, обещанная или предоставленная многими развитыми странами, сокращается. Еще большую

озабоченность вызывает вероятность того, что нынешний финансовый кризис может быть использован развитыми странами в качестве предлога для уклонения от выполнения своих обязательств. Этот кризис не должен повлиять на усилия развивающихся стран по ликвидации нищеты, вынудив их нести расходы, связанные с кризисом, который никоим образом не был ими вызван, ни полностью, ни частично. Генеральная Ассамблея должна созвать специальное совещание высокого уровня по вопросу о ликвидации нищеты в 2010 году.

44. В отношении доклада Генерального секретаря о роли микрокредитования и микрофинансирования в ликвидации нищеты (A/63/159) делегация Венесуэлы согласна с тем, что такие механизмы имеют важное значение. В рамках своей политики расширения прав и возможностей женщин правительство Венесуэлы создало Женский банк, который к июлю 2008 года выдал более 100 тыс. займов 2 млн. человек и оказал содействие в создании более 400 тыс. новых рабочих мест.

45. **Г-н Фуда Цилла** (Камерун) говорит, что, приняв решение провозгласить второе Десятилетие Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты, Организация Объединенных Наций подтверждает, что этот вопрос является центральным в повестке дня международного сообщества. Однако у Камеруна вызывает беспокойство то, что доля бюджетных ассигнований Организации Объединенных Наций на деятельность в области развития сократилась с 21,8 процента в 1998–1999 годах до 17,8 процента в 2008–2009 годах. Кроме того, предложения Генерального секретаря, которые обсуждаются в настоящее время в Пятом комитете, предусматривают повышение расходов на цели развития не более чем на 18,2 процента, что ниже уровня, достигнутого десять лет назад. Поэтому нынешнее обсуждение дает возможность обратить внимание на необходимость выделения средств, соизмеримых с этими целями.

46. Поскольку в настоящее время не существует специального межучрежденческого механизма по борьбе с нищетой, Камерун приветствует предложение о наделении заместителя Генерального секретаря по экономическим и социальным вопросам руководящими функциями в качестве координатора второго Десятилетия. Однако на осуществление этой новой функции должны быть выделены соответствующие ресурсы.

47. Второе Десятилетие будет успешным лишь в том случае, если все участники станут выполнять свои обязательства в отношении финансирования, и в частности предоставления ОПР. Особое значение имеет Дохинская конференция. Камерун надеется, что нынешний финансовый кризис не поставит под угрозу усилия стран Юга, вынудив богатые страны отказаться от предоставления помощи на цели развития. Итоги второго Десятилетия будут также зависеть от других трех условий: применения принципов, лежащих в основе Парижской декларации об эффективности помощи, создания более справедливой торговой системы и осуществления самими развивающимися странами реалистичной политики и программ.

48. В случае Камеруна окончание первого Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты совпало с принятием национальной политики по борьбе с нищетой. Другой важной вехой было списание крупных сумм внешнего долга основными кредиторами страны. Накопления, связанные с обслуживанием долга, дали правительству возможность увеличить расходы на повышение уровня жизни населения и, в частности, сократить долю населения, живущего за чертой бедности, с 53 процентов в 1996 году до почти 40 процентов в 2007 году. В частности, правительство сосредоточивает усилия на трех уязвимых группах: женщины, сельское население и молодежь. Несмотря на все эти усилия, необходимо делать еще больше ввиду, в частности, мировых кризисов в области финансов, продовольственной безопасности и поставок энергоресурсов. Таким образом, второе Десятилетие по ликвидации нищеты имеет исключительно важное значение.

49. **Г-н Сейюм** (Эритрея) говорит, что ликвидацию нищеты нельзя обсуждать изолированно от ЦРДТ и что нынешний кризис не должен отвлекать внимание от успехов в осуществлении этих Целей. Проблема не в отсутствии ресурсов, а в отсутствии политической воли и адекватной институциональной архитектуры. Первый национальный доклад Эритреи об осуществлении Целей в области развития Декларации тысячелетия свидетельствует о ее успехах в достижении всех Целей, кроме ликвидации крайней нищеты и обеспечения всеобщего начального образования. Успехи Эритреи обусловлены огромными затратами финансового и человеческого капитала, и оратор обращается к международному сообществу с призывом оказать финансовую помощь правительству Эритреи для продолжения его усилий. Политика не должна

становиться на пути подлинного партнерства между богатыми и бедными в реализации мечты о будущем, которую разделяют все люди.

50. **Г-н Альхраф** (Ливийская Арабская Джамахирия) говорит, что страны Африки к югу от Сахары входят в число стран, которые в наибольшей степени пострадали от недавнего роста нищеты и нуждаются в большей помощи и увеличении инвестиций для разрешения этой проблемы. Организация Объединенных Наций должна играть важную роль в том, чтобы нынешний финансовый кризис не привел к сокращению ОПР, которая уже уменьшилась, и в побуждении международных финансовых учреждений оказывать поддержку программам по ликвидации нищеты. Ключом к сокращению масштабов нищеты являются сокращение внешнего долга, эффективное использование микрофинансирования, инвестиции в сельское хозяйство, диверсификация экономики и создание возможностей в сфере занятости. Необходимы также совместные усилия по борьбе с ВИЧ/СПИДом, который, в частности, нанес тяжкий урон производительности рабочей силы в Африке, а также по оказанию помощи развивающимся и наименее развитым странам в противостоянии стихийным бедствиям. Ливийская Арабская Джамахирия предприняла инициативы по поддержке сельского хозяйства, борьбе с голодом и оказанию помощи женщинам и детям в странах Содружества сахело-сахарских государств и во всей Африке и вместе с Нигерией и Кубой финансировала программу Юг-Юг в области здравоохранения для стран Африки, не имеющих возможности обеспечить надлежащие услуги в области здравоохранения. Ливия поддерживает политику Африканского союза, направленную на содействие континентальной интеграции путем совместных инвестиций, и поощряет своих граждан увеличить объем своих капиталовложений в Африке.

51. **Г-н Калилангве** (Малави) приветствует провозглашение второго Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты как напоминание о том, что борьба за ликвидацию нищеты еще далека от завершения. Искоренение нищеты и голода является центральной темой Стратегии прогресса в области развития Малави.

52. Сельское хозяйство является основным источником средств к существованию для большинства сельского населения Малави, составляющего более 85 процентов общего числа населения. В ответ на колебания сельскохозяйственного производства

правительство осуществляет программу субсидирования сельского хозяйства, адресованную бедным мелким фермерам, в целях достижения национальной безопасности в области продовольствия и питания, а также планирует диверсифицировать сельскохозяйственное производство и поощрять инвестиции в сельскохозяйственный сектор. Правительство приняло ряд программ в интересах бедных слоев населения и создало Фонд сельского развития Малави, бенефициарами которого являются женщины и молодежь, благодаря чему эти группы имеют возможность создавать малые предприятия.

53. Хотя Малави добилось некоторого прогресса в осуществлении этих программ, ощутимые результаты могут быть достигнуты только путем мобилизации международной помощи, с помощью торговли, инвестирования и списания долгов. Малави вновь призывает промышленно развитые страны выполнить свои обязательства по предоставлению официальной помощи в целях развития развивающимся странам и оказать содействие в скорейшем возобновлении и завершении Дохинского раунда переговоров по вопросам развития. Борьба с нищетой в развивающихся странах наталкивается на серьезные препятствия, связанные с неблагоприятным воздействием изменения климата. Поэтому в соответствии с принципом "общей, но дифференцированной ответственности" Малави призывает тех, кто несет ответственность за выбросы парниковых газов, оказать помощь развивающимся странам в принятии надлежащих мер по предотвращению изменения климата и адаптации.

54. **Г-н Шитсаз** (Исламская Республика Иран) отмечает, что, хотя в некоторых частях мира достигнуты успехи в ликвидации нищеты, многие другие, к сожалению, далеки от достижения целей сокращения масштабов нищеты. Что необходимо, так это проявить политическую волю, иначе реальный прогресс не будет достигнут ни за какое число Десятилетий.

55. Исламская Республика Иран согласна с Генеральным секретарем в отношении необходимости улучшения понимания глубинной природы и масштабов препятствий в деле искоренения нищеты. Страна добилась успехов в сокращении масштабов крайней нищеты, придя к пониманию того, что главной из остающихся проблем является сокращение масштабов нищеты небольшой доли (8,99 процента) населения, живущего за чертой продовольственной бедности.

56. Поскольку развитые страны не смогли внести необходимые коррективы на макрополитическом уровне в сфере торговли, денежных средств, финансирования и внешней задолженности, проблема нищеты по-прежнему сохраняется и даже стала еще более серьезной. Международное сообщество несет ответственность за оказание поддержки усилиям, предпринимаемым самими развивающимися странами. В целях содействия экономическому росту и созданию рабочих мест в развивающихся странах необходима благоприятная глобальная экономическая среда. Кроме того, страны, которые испытывают серьезные трудности в сокращении масштабов нищеты, нуждаются в поддержке донорского сообщества для осуществления своих национальных программ по наращиванию потенциала. Обязательства, связанные с первым Десятилетием, не были выполнены, однако обязательства второго Десятилетия должны быть реализованы. В противном случае неравенство возрастет, а нищета будет по-прежнему представлять угрозу правам и достоинству людей во всех регионах мира.

57. Крупные державы изображают нищету как в основном внутреннюю проблему развивающихся стран, поскольку они хотят отвлечь внимание от провала своей политики на макроуровне. Кроме того, переход от глобальных действий на макроуровне к микроаспектам нищеты дает им возможность вмешиваться во внутренние дела и управление развивающихся стран и выдвигать разного рода условия.

58. В ходе второго Десятилетия необходимо создать эффективный межучрежденческий механизм в рамках Организации Объединенных Наций в целях поддержки и мониторинга осуществляемой деятельности и поощрения национальной ответственности. Крупные конференции Организации Объединенных Наций, такие как Всемирный саммит 2005 года, внесли полезный вклад в этом отношении, и предстоящая Дохинская конференция по обзору также будет иметь большое значение. Без настойчивых усилий в направлении подлинного развития и прогресса для всех критические ситуации и экономические спады подорвут усилия по сокращению масштабов нищеты, и второе Десятилетие завершится без достижения сколь-либо удовлетворительных результатов.

59. **Г-н Пак** Гван-Сук (Республика Корея) напоминает, что, хотя в ходе первого Десятилетия был достигнут некоторый прогресс, выгоды не были равномерно распределены, и нищета продолжает

угрожать почти всем регионам мира. Во втором Десятилетии в свете нынешних многочисленных кризисов, связанных с высокими ценами на продовольствие и топливо, изменением климата и глобальной финансовой нестабильностью, положение может еще более ухудшиться. В частности, финансовый кризис может истощить ресурсы, необходимые для достижения целей в области развития.

60. Второе Десятилетие должно объединить глобальное сообщество в целях достижения существенного сокращения масштабов нищеты. Как отмечается в докладе Генерального секретаря, второе Десятилетие следует рассматривать в качестве основы для размышления и действий в целях активизации усилий, направленных на достижение согласованных на международном уровне целей в области развития в отношении ликвидации нищеты. Без соответствующей помощи донорского сообщества развивающиеся страны, борющиеся за сокращение масштабов нищеты, не смогут добиться создания национального потенциала или мобилизовать национальные ресурсы.

61. Даже если внешняя помощь позволит развивающимся странам сделать стартовый рывок в осуществлении инициатив по сокращению масштабов нищеты, основная ответственность за искоренение нищеты лежит на самой стране. Поэтому для успеха второго Десятилетия исключительно важное значение имеют национальная ответственность и руководство. В то же время необходимо усовершенствовать институциональные структуры и улучшить межучрежденческую координацию.

62. Когда развитые и развивающиеся страны испытывают экономические неурядицы, это бремя ложится на бедных. Даже при нынешних экономических затруднениях крайне важно, чтобы глобальное сообщество поддерживало необходимую политическую активность в деле оказания помощи бедным. В долгосрочном плане – это будет способствовать тому, чтобы каждая принимаемая мера способствовала ликвидации бедствий нищеты и голода.

63. **Г-н ас-Сабах** (Кувейт) говорит, что ликвидация нищеты зависит от ускорения развития в развивающихся и наименее развитых странах, что, в свою очередь, зависит от эффективного управления на национальном уровне, транспарентности глобальной финансовой системы и выполнения развитыми странами своих обязательств по оказанию помощи в целях развития. Оратор поддерживает инициаторов

микрокредитования и призывает принять меры, обеспечивающие доступность микрофинансирования для самых бедных, и в частности для женщин, которые чрезмерно представлены среди бедных и при этом у них традиционно высокий коэффициент погашения долгов. Микрофинансированием следует управлять таким образом, чтобы увеличивать доступ бедных к кредитованию и в то же время защищать их от возможных злоупотреблений. За почти полвека со времени обретения независимости Кувейт предоставил свыше 12 млрд. долл. США в виде субсидий и займов более чем 100 странам во всем мире и имеет десятки внутренних добровольческих учреждений и ассоциаций, которые оказывают помощь нуждающимся.

64. **Г-н Далл'Ольо** (постоянный наблюдатель при Международной организации по миграции) отмечает, что надлежащим образом управляемая миграция может способствовать сокращению масштабов нищеты различными путями. Например, во всем мире потоки денежных переводов в 2007 году составляли более 318 млрд. долл. США, из которых развивающиеся страны получили 240 млрд. долл. США. Хотя многие наблюдатели считают, что денежные переводы идут главным образом на потребление, а не на цели развития, потребление действительно способствует благосостоянию людей, которые получают денежные переводы, но также содействуют развитию национальной экономики. В странах Африки к югу от Сахары Международная организация по миграции, Всемирный почтовый союз и Панафриканский почтовый союз осуществляют пилотный проект, направленный на улучшение и расширение обслуживания в области денежных переводов для мигрантов и их семей путем, в частности, сокращения расходов на переводы и повышения доступа к официальному обслуживанию с помощью местных почтовых отделений.

65. Разумеется, денежные переводы в конечном счете являются частными источниками и не могут заменить ОПР. Не могут они также изменить структурные причины нищеты, однако они могут принести временное облегчение семьям мигрантов, если отлажены институциональные механизмы перевода денежных средств, а плата за них является приемлемой. Кроме того, они могут способствовать гендерному равенству, в частности, в ситуациях, когда расширяются права и возможности женщин благодаря тому, что они получают денежные переводы и контролируют расходы на содержание семьи и семейную собственность.

66. Признание взаимосвязи между миграцией и развитием непрерывно растет, несмотря на то что ЦРДТ и политика в области развития большинства правительств, как, например, национальные документы о стратегии сокращения масштабов нищеты (ДССН), не включают на систематической основе данные в отношении миграции. Однако с 2006 года диалог на высоком уровне по вопросам международной миграции и развития постепенно меняется. Международная организация по миграции призывает международное сообщество продолжать работу по включению миграции в политику и планирование в области развития. В этих целях МОМ сотрудничает с рядом стран по учету миграции в их ДССН и готовит справочник для оказания помощи развивающимся странам в этой работе.

67. В нынешних финансовых условиях должны находиться под пристальным вниманием вопросы, касающиеся уровней зарплаты мигрантов и ее влиянию на денежные переводы, а также возможные риски роста дискриминации и ксенофобии в отношении мигрантов. Хотя политика в отношении миграции рабочей силы должна оставаться гибкой и реагировать на изменяющиеся обстоятельства, мигранты не должны стать козлами отпущения в связи с нынешним финансовым кризисом.

68. **Г-жа Филип** [наблюдатель от Межпарламентского союза (МС)] приветствует второе Десятилетие Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты и поддерживает рекомендацию Генерального секретаря о необходимости выработки тематики деятельности в рамках Десятилетия. 118-я Ассамблея МС была посвящена теме сокращения границ нищеты. В ходе дискуссий члены парламентов как развитых, так и развивающихся стран, среди прочего, согласились с тем, что ликвидацию нищеты следует рассматривать как акт солидарности, а не благотворительности; чрезвычайная помощь не должна заменять долгосрочное планирование; правительства несут ответственность за защиту, которая не может быть делегирована рыночным механизмом; и Африка заслуживает особого внимания в отношении усилий по ликвидации нищеты и достижения ЦРДТ.

69. Члены МС выразили озабоченность в связи с повышением уровня относительной нищеты. Действительно, несмотря на рост изобилия в мире, неравенство внутри стран и среди них возрастает. Вследствие этого центральный вопрос состоит в том, каким образом ликвидировать абсолютную нищету в

условиях растущего неравенства. Другое, более широкое соображение заключается в том, в какой мере нищета порождает войны или конфликты. Таким образом, важным способом борьбы с нищетой является увеличение инвестиций в миростроительство и демократию.

70. Ключом к ликвидации нищеты является создание рабочих мест. В этих целях необходимо повышать уровень образования, профессиональной подготовки и социального обслуживания, включая наращивание усилий по предотвращению социальной изоляции маргинальных групп и расширению прав и возможностей женщин. Национальные парламенты должны больше участвовать в процессе разработки стратегии ликвидации нищеты до ее принятия, обеспечивая тем самым полную ответственность заинтересованных стран за осуществление этой стратегии.

Заседание закрывается в 18 ч. 10 м.